



ALUMINIUM-LIEGESTUHL / ALUMINIUM SUNLOUNGER / CHAISE LONGUE EN ALUMINIUM

(DE) (AT) (CH)

ALUMINIUM-LIEGESTUHL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

ALUMINIUM SUNLOUNGER

Operation and safety notes

(FR) (BE)

CHAISE LONGUE EN ALUMINIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

ALUMINIUM LIGSTOEL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

LEŻAK ALUMINIOWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

HLINÍKOVÉ POLOHOVACÍ LEHÁTKO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

HLINÍKOVÉ LEŽADLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

TUMBONA DE ALUMINIO

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

LIGGESTOL AF ALUMINIUM

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

SDRAIO / LETTINO SDRAIO IN ALUMINIO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

ALU NAPOZÓÁGY

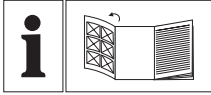
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 446709_2307

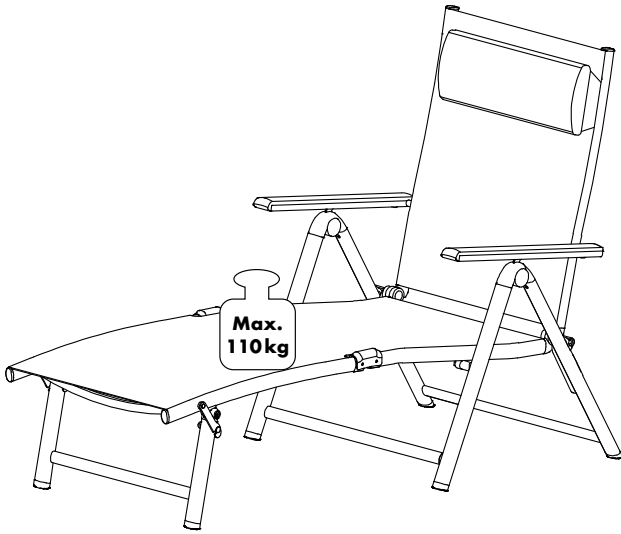
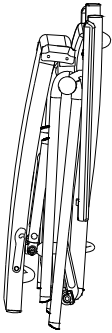
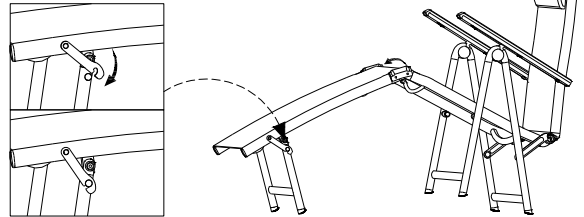
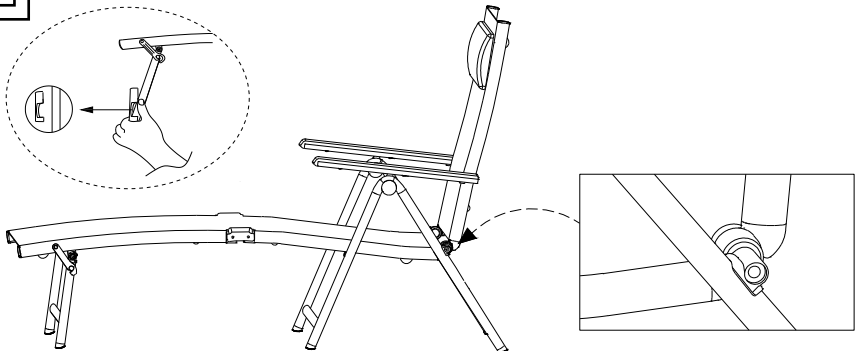
IAN 446729_2307

(FR) (NL) (BE) (CZ) (SK)

(FR) (NL) (BE) (PL) (CZ) (SK)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	6
GB/IE	Operation and safety notes	Page	10
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	14
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	20
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	24
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	28
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	32
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	36
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	40
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	44
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	48

A**B****C****D**

**(DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE
(AT) BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
(CH) SORGFÄLTIG LESEN!**

**(GB) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
(IE) REFERENCE: READ CAREFULLY!**

**(FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR
(BE) CONSULTATION ULTÉRIEURE : À
LIRE ATTENTIVEMENT !**

**(NL) BELANGRIJK, BEWAREN
(BE) VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**

**(PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO
PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!**

**(CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI
PŘEČTĚTE!**

**(SK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE
POKYNY!**

- ES** **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE.**
- DK** **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!**
- IT** **IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!**
- HU** **FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!**

Legende der verwendeten Piktogramme

■	Sicherheitshinweise
□	Handlungsanweisungen

ALUMINIUM-LIEGESTUHL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den privaten Gebrauch für Personen mit einem Maximalgewicht von 110 kg geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

● Technische Daten

Maße: ca.
140 cm–175 cm x
65,5 cm x
71 cm–94 cm
(L x B x H)

Gewicht: ca. 7,2 kg
Max.

Belastung: 110 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

▲ LEBENSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr!

- Das Produkt könnte instabil werden und zur Seite fallen oder kippen. Dies kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.
 - Seien Sie aufmerksam beim Auspacken oder Auseinanderfalten des Produkts.
 - Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
 - Achten Sie darauf, den Artikel auf einen ebenen und stabilen Untergrund zu stellen.
 - Beachten Sie die maximale Belastbarkeit von 110 kg. Wenn diese Gewichtsgrenze überschritten wird, kann dies zu Verletzungen und/oder Sachbeschädigung führen.
 - Halten Sie Ihre Hände von dem Klappmechanismus fern, um Verletzungen zu vermeiden.
 - Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass der Klappmechanismus richtig gesperrt ist.
 - Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig geöffnet wurde, bevor Sie es verwenden.
 - Das Produkt darf nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen und nicht als Spielzeug verwendet werden.
 - Das Produkt darf immer nur von einer Person verwendet werden.
 - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung auf Beschädigung oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einem einwandfreien Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar oder vermutet werden.
 - Sichern Sie bei extremen Wetterbedingungen, z. B. bei starkem Wind, das Produkt. Lagern Sie das Produkt in geschützten Räumen.
 - Stellen Sie sich nicht auf das Produkt.
- ⚠ GEFahr DER SACHBESCHÄDIGUNG!**
- Wir haften nicht für Unfälle, die infolge der Nichtbeachtung der oben genannten Sicherheitshinweise oder durch falsche Handhabung auftreten.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt und entfernen Sie Flecken mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, welches speziell für dieses Produkt ausgewiesen ist.
- Entfernen Sie Schmutz von dem Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder zusammen packen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel, Gerüchen und Verfärbung verhindert.

● Lagerung

Wir empfehlen, bei Nichtgebrauch das Produkt immer trocken und sauber in einem temperierten Raum zu lagern, damit Sie lange Freude an dem Produkt haben.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used

■	Safety information
□	Instructions for use

ALUMINIUM SUNLOUNGER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product was developed for private use by one person with a maximum weight of 110 kg. The product is not intended for commercial use. The article is designed for use in the private living area.

● Technical data

Dimension: approx.
140 cm–175 cm x
65.5 cm x
71 cm–94 cm
(L x W x H)

Weight: approx. 7.2 kg

Max. load: 110 kg



Safety advice

KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

⚠ RISK OF DEATH!

- Risk of suffocation for children! Do not allow children to play with the packaging material or the product without supervision.
- The product could become instable and tip to the side and/or fall over. This can lead to injuries or damage.
- Do not use the product in the vicinity of an open fire.
- Take care when unpacking and folding the product.
- Ensure the correct stability has been achieved before using the article.
- Ensure that the product is standing on a stable, level surface.

- Observe the maximum load capacity of 110 kg. If the weight limit is exceeded, this can lead to product damage and/or injuries.
- Keep your hands out of the folding mechanism in order to avoid the risk of injury.
- Ensure that the folding function is correctly locked before using the article.
- Ensure that the article has been fully opened before using the article.
- The article may only be used with adult supervision and may not be used as a toy.
- The article may only be used by one person at a time.
- Check the product before each use for damage or wear. Only use the product if in perfect condition! Do not use the product if there is visible or suspected damage.
- Secure the product in extreme weather conditions e.g. strong winds. Store the product in protected rooms.
- Do not stand on the product.

⚠ RISK OF DAMAGE TO PROPERTY!

- We are not liable for accidents that occur as a result of non-observance of the above safety notes or through incorrect handling.

● Cleaning and care

- For cleaning and the removal of any stains you should only use damp cloth and a mild detergent, which is specifically designated for use with this product.
- Remove dirt from the product with a soft sponge and clean water.
- Allow all parts to dry thoroughly before you pack the product up again. This will prevent the formation of moulds, odours and discolouration.

● Storage

We recommend that you always store the article in a dry, clean and temperature-controlled room in order to enjoy it for as long as possible.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés

■	Consignes de sécurité
□	Instructions de manipulation

CHAISE LONGUE EN ALUMINIUM

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Le produit convient à un usage privé pour des personnes d'un poids maximal de 110 kg. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation à des fins commerciales. Ce produit a été fabriqué pour une utilisation dans un espace de vie privé.

● **Données techniques**

Dimensions : env.
140 cm – 175 cm x
65,5 cm x
71 cm – 94 cm
(L x l x H)

Poids : env. 7,2 kg

Charge maximale : 110 kg



Consignes de sécurité

CONSERVEZ BIEN CE DOCUMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS.

⚠ DANGER DE MORT !

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement !
- Le produit pourrait devenir instable et tomber sur le côté ou basculer. Cela peut conduire à des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu.
- Agissez avec précaution lorsque vous déballez ou dépliez le produit.
- Assurez-vous de la bonne stabilité du produit avant de l'utiliser.
- Veillez à positionner l'article sur une surface plane et stable.
- Respectez la charge maximale de 110 kg. Si ce seuil de poids est dépassé, cela peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
- Afin d'éviter toute blessure, tenez vos mains à l'écart du mécanisme de pliage.
- Avant l'utilisation du produit, assurez-vous que le mécanisme de pliage est correctement bloqué.

- Veillez à ce que le produit soit complètement ouvert avant de l'utiliser.
- Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et personne ne doit jouer avec.
- Le produit ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si le produit est endommagé ou usé. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. N'utilisez pas le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.
- Sécurisez le produit lors de conditions météorologiques extrêmes comme par ex. en cas de vent violent. Rangez le produit dans un endroit protégé.
- Ne montez pas sur le produit.

⚠ RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des accidents survenant à la suite du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une mauvaise manipulation.

● Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit et enlevez les taches à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage doux spécialement conçu pour ce type de produit.
- Enlevez la saleté du produit avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Laissez sécher soigneusement toutes les pièces avant de remballer le produit. Cela permet d'éviter la formation de moisissures et d'odeurs ainsi que sa décoloration.

● Rangement

En cas de non-utilisation, nous recommandons de toujours ranger le produit dans une pièce tempérée et dans un endroit sec et propre, afin que vous puissiez en profiter longtemps.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

(FR) Service après-vente

France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente

Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970

(Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Overzicht gebruikte pictogrammen

■	Veiligheidsaanwijzingen
□	Aanwijzingen voor het gebruik

ALUMINIUM LIGSTOEL

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor privégebruik voor personen met een maximaal gewicht van 110 kg. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het product is vervaardigd voor privégebruik thuis.

● Technische gegevens

Afmetingen: ca.
140 cm - 175 cm x
65,5 cm x
71 cm - 94 cm
(L x B x H)

Gewicht: ca. 7,2 kg

Max.
belasting: 110 kg



Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED! ALS U HET PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEeft, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE.

⚠ LEVENSGEVAAR!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Het product kan instabiel worden en opzij vallen of kiepen. Dit kan leiden tot verwondingen of materiële schade.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.
- Let op bij het uitpakken of openvouwen van het product.

- Let voor het gebruiken van het product op de juiste stabiliteit.
 - Let op dat u het product op een horizontale en stabiele ondergrond zet.
 - Houd rekening met een maximale belasting van 110 kg. Als deze gewichtsgrens overschreden wordt, kan dat tot letsel en/of materiële schade leiden.
 - Houd uw handen uit de buurt van het vouwmechanisme om letsel te voorkomen.
 - Zorg er voor het gebruik van het product voor dat het vouwmechanisme goed vastgezet is.
 - Controleer of het product volledig geopend is voordat u het gebruikt.
 - Het product mag alleen onder toezicht van een volwassene en niet als speelgoed worden gebruikt.
 - Het product mag uitsluitend door één persoon gebruikt worden.
 - Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Gebruik het product alleen in perfecte staat. Gebruik het product niet als schade zichtbaar is of vermoed wordt.
 - Beveilig het product in extreme weersomstandigheden, zoals sterke wind. Bewaar het product in een beveiligde ruimte.
 - Ga nooit op het product staan.
- ⚠ GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!**
- We zijn niet aansprakelijk voor ongelukken als gevolg van het niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsaanwijzingen of door onjuist gebruik.
- Schoonmaken en onderhoud**
- Reinig het product en verwijder vlekken met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel, dat speciaal voor dit product is aangewezen.
 - Verwijder vuil van het product met een zachte spons en schoon water.
 - Laat alle delen goed drogen alvorens het product weer in te pakken. Dat voorkomt de vorming van schimmels, geuren en verkleuringen.

● Opbergen

Wanneer u het product niet gebruikt, raden wij u aan het product altijd droog en schoon op te bergen in een ruimte met temperatuurregeling, zodat u lang van het product kunt genieten.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legenda używanych piktogramów

■	Instrukcje bezpieczeństwa
□	Instrukcje użytkowania

LEŻAK ALUMINIOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego dla osób o maksymalnej wadze 110 kg. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Produkt jest przeznaczony do użytku w prywatnych obszarach mieszkalnych.

● **Dane techniczne**

Wymiary: ok.
140 cm – 175 cm x
65,5 cm x
71 cm – 94 cm
(dł. x szer. x wys.)

Waga: ok. 7,2 kg

Maks.
obciążenie: 110 kg



Instrukcje bezpieczeństwa

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ! W PRZYPADKU PRZEKAZYWANIA PRODUKTU OSOBOM TRZECIM NALEŻY DOŁĄCZAĆ DO NIEGO CAŁĄ DOKUMENTACJĘ.

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!

- Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu produktu lub materiałów pakunkowych. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Produkt może stać się niestabilny i przewrócić na bok lub do tyłu. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie mienia.
- Nie używać produktu w pobliżu otwartego ognia.
- Podczas rozpakowywania lub rozkładania produktu należy zachowywać ostrożność.
- Przed użyciem produktu upewnić się, że jest wystarczająco stabilny.
- Upewnić się, że produkt jest ustawiony na równej i stabilnej powierzchni.
- Pamiętać o maksymalnym obciążeniu wynoszącym 110 kg. Przekroczenie tego limitu wagi może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.
- Dłonie i palce trzymać z dala od mechanizmu składania, aby uniknąć obrażeń.
- Przed użyciem produktu należy się upewnić, że mechanizm składania jest dobrze zablokowany.

- Przed użyciem upewnić się, że produkt został rozłożony całkowicie.
- Produkt powinien być używany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, a nie jako zabawka.
- Produkt może być używany tylko przez jedną osobę.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany tylko w stanie idealnym. Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub istnieje podejrzenie uszkodzenia.
- Zabezpieczać produkt podczas ekstremalnych warunków pogodowych, np. przy silnym wietrze. Produkt przechowywać w chronionych pomieszczeniach.
- Nigdy nie stawać na produkcie.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO SZKÓD MATERIALNYCH!

- Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych instrukcji bezpieczeństwa lub niewłaściwej obsługi.

● Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia produktu i usuwania plam używać wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu, przeznaczonego specjalnie do tego produktu.
- Brud z produktu usuwać miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed spakowaniem produktu wszystkie jego części dokładnie wysuszyć. Zapobiega to powstawaniu pleśni, przykrych zapachów i przebarwień.

● Przechowywanie

Gdy produkt nie będzie używany, zalecamy przechowywanie zawsze suchego i czystego produktu w pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze, aby można było cieszyć się nim przez długi czas.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu. Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda k použitým piktogramům

■	Bezpečnostní pokyny
□	Pokyny pro činnost

HLINÍKOVÉ POLOHOVACÍ LEHÁTKO

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro soukromé použití pro osoby s maximální hmotností 110 kg. Výrobek není určen pro komerční použití. Tento výrobek byl vyroben pro soukromou obytnou zónu.

● Technické údaje

Rozměry: cca
140 cm – 175 cm x
65,5 cm x
71 cm – 94 cm
(D x Š x V)

Hmotnost: cca 7,2 kg

Max.
zatížení: 110 kg



Bezpečnostní pokyny

TENTO NÁVOD DOBŘE USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM PŘEDEJTE ROVNĚŽ VEŠKERÉ PODKLADY.

⚠ NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!

- Nikdy nenechte děti hrát si bez dozoru s balícími materiály nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení!
- Výrobek může být nestabilní a spadnout na stranu nebo se převrátit. To může vést k zranění osob nebo věcná poškození.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.
- Při vybalování nebo rozkládání výrobku buďte opatrní.
- Před použitím výrobku zajistěte správnou stabilitu.

- Dbejte na to, abyste předmět položili na rovný a stabilní povrch.
- Dodržujte maximální zatížitelnost 110 kg. Překročení tohoto limitu hmotnosti může způsobit zranění a/nebo poškození věcí.
- Držte ruce mimo skládací mechanismus, abyste zabránili zranění.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že je skládací mechanismus pevně zajištěn.
- Před použitím výrobku se ujistěte, že byl zcela otevřen.
- Výrobek lze používat pouze pod dohledem dospělého, nikoli jako hračku.
- Výrobek smí být používán jen jednou osobou.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Používejte výrobek jen v bezvadném stavu. Výrobek nepoužívejte, pokud jsou poškození viditelná nebo se dají předpokládat.
- Zajistěte výrobek v extrémních povětrnostních podmínkách, například při silném větru. Skladujte výrobek v chráněných prostorech.
- Nestavte se na výrobek.

⚠ NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VĚCÍ!

- Neneseme odpovědnost za nehody, ke kterým dojde v důsledku nedodržení výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo v důsledku nesprávné manipulace.

● Čištění a péče

- Vyčistěte výrobek a odstraňte skvrny vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem určeným speciálně pro tento výrobek.
- Odstraňte nečistotu z výrobku měkkou houbou a čistou vodou.
- Nechte všechny části důkladně uschnout, než výrobek zase sbalíte. To zabraňuje vzniku plísní, zápachu a zbarvení.

● Skladování

Doporučujeme, abyste výrobek v době, kdy jej nepoužíváte, vždy skladovali v suchu a čistotě v místnosti s kontrolovanou teplotou, abyste se z něj mohli těšit po dlouhou dobu.

● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uchovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov

■	Bezpečnostné upozornenia
□	Manipulačné pokyny

HLINÍKOVÉ LEŽADLO

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Produkt je vhodný na súkromné použitie pre osoby s maximálnou hmotnosťou 110 kg. Produkt nie je určený na komerčné použitie. Produkt je vyrobený pre súkromné obytné priestory.

● Technické údaje

Rozmery: pribl.
140 cm – 175 cm x
65,5 cm x
71 cm – 94 cm
(D x Š x V)

Hmotnosť: pribl. 7,2 kg

Max.
zaťaženie: 110 kg



Bezpečnostné upozornenia

TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE! PRI ODOVZDANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM PRILOŽTE KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU.

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!

- Deti nikdy nenechávajte s obalovým materiálom alebo s produktom bez dozoru. Hrozí riziko udusenía!
- Produkt by mohol stratiť stabilitu a prevrátiť sa na stranu. Môže to spôsobiť poranenia alebo poškodenia.
- Produkt nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.
- Pri vybalovaní alebo rozkladaní produktu buďte opatrní.
- Pred použitím produktu dbajte na správnu stabilitu.
- Dbajte na to, aby produkt stál na rovnom a stabilnom povrchu.

- Dodržiavajte maximálne zaťaženie 110 kg. Keď prekročíte túto hranicu, môže to spôsobiť poranenia a/alebo poškodenia.
- Ruky si držte v dostatočnej vzdialenosti od sklápacieho mechanizmu, aby ste zabránili poraneniam.
- Pred použitím produktu sa uistite, či je sklápací mechanizmus správne zablokovaný.
- Produkt musíte pred použitím úplne otvoriť.
- Produkt sa smie používať iba pod dohľadom dospeljej osoby a nie ako hračka.
- Produkt smie používať vždy len jedna osoba.
- Pred každým používaním skontrolujte, či produkt nie je poškodený alebo opotrebovaný. Produkt používajte iba v bezchybnom stave. Produkt nepoužívajte, ak je viditeľne poškodený alebo ak sa domnievate, že je poškodený.
- Produkt zaistite pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre. Produkt skladujte v chránených miestnostiach.
- Na produkt nikdy nestúpajte.

⚠ NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKÔD!

- Neručíme za nehody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení alebo nesprávnou manipuláciou.

● Čistenie a starostlivosť

- Škvry z produktu odstraňujte vlhkou handričkou a trochu čistiaceho prostriedku, ktorý je určený špeciálne pre tento produkt.
- Nečistoty z produktu odstraňujte mäkkou hubkou a čistou vodou.
- Všetky diely nechajte dôkladne uschnúť a až potom produkt znova zabaľte. Zabráni sa tým tvorbe plesní, zápachu a zafarbení.

● Skladovanie

Keď produkt dlhšie nepoužívate, odporúčame ho skladovať vždy suchý a čistý v temperovanej miestnosti, aby ste zaistili čo najdlhšiu životnosť.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériach alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Leyenda de los pictogramas utilizados

■	Indicaciones de seguridad
□	Instrucciones

TUMBONA DE ALUMINIO

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso previsto

El producto es apropiado para el uso privado de personas con un peso máximo de 110 kg. El producto no ha sido concebido para un uso comercial. El producto ha sido fabricado únicamente para el ámbito doméstico.

● Datos técnicos

Dimensiones: aprox.
140 cm - 175 cm x
65,5 cm x
71 cm - 94 cm
(L x An x Al)

Peso: aprox. 7,2 kg

Carga
máx.: 110 kg



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE BIEN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! SI ENTREGA EL PRODUCTO A UN TERCERO, FACILÍTELE TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS.

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE!

- Nunca deje a los niños solos sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. ¡Existe riesgo de asfixia!
- El producto podría ser inestable y caer de lado o volcar. Esto puede provocar lesiones o daños materiales.
- No utilice el producto cerca de fuego abierto.
- Esté atento al desembalar o desplegar el producto.
- Antes de usar el producto, asegúrese de que la estabilidad es adecuada.

- Asegúrese de colocar el artículo en una superficie nivelada y estable.
- Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima de 110 kg. Si se sobrepasa este límite de peso, esto puede provocar lesiones y/o daños materiales.
- Mantenga sus manos lejos del mecanismo de plegado para evitar lesiones.
- Asegúrese antes del uso de que el mecanismo de plegado esté bloqueado correctamente.
- Asegúrese de que el producto está completamente abierto antes de utilizarlo.
- El producto solo se puede usar bajo la supervisión de un adulto y no se debe utilizar como un juguete.
- El producto solo puede ser utilizado por una persona.
- Compruebe que el producto no presenta daños o desgaste antes de cada uso. Utilice el producto solo si está en perfectas condiciones. No utilice el producto si muestra o se presuponen daños.
- Asegure el producto en caso de condiciones climáticas adversas, p. ej., viento fuerte. Almacene el producto en espacios protegidos.

- No se ponga de pie sobre el producto.

⚠ ¡PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES!

- No asumimos responsabilidad alguna por accidentes producidos por la inobservancia de las indicaciones de seguridad nombradas anteriormente o por una manipulación incorrecta.

● Limpieza y cuidado

- Limpie el producto y elimine las manchas con un paño húmedo y un detergente suave indicado especialmente para este producto.
- Elimine la suciedad del producto con una esponja suave y agua limpia.
- Deje secar bien todas las partes antes de volver a plegar el producto. De este modo se evita la formación de moho, olores y decoloración.

● Conservación

En caso de no utilizar el producto, recomendamos guardarlo siempre seco y limpio en un lugar a temperatura normal para que pueda disfrutar de él durante muchos años.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

Forklaring til de anvendte piktogrammer

■	Sikkerhedsanvisninger
□	Handlingsanvisninger

LIGGESTOL AF ALUMINIUM

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til privat brug af personer med en maksimalvægt på 110 kg. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssigt brug. Produktet er fremstillet til private boliger.

● Tekniske data

Dimensioner: ca.
140 cm - 175 cm x
65,5 cm x
71 cm - 94 cm
(L x B x H)

Vægt: ca. 7,2 kg

Maks.
belastning: 110 kg



Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR DENNE BETJENINGSVEJLEDNING ET BETRYGGENDE STED! HVIS DU OVERLADER PRODUKTET TIL TREDIEPART, SKAL DU MEDLEVERE ALLE DOKUMENTER.

⚠ LIVSFARE!

- Børn må aldrig være alene med emballagen og produktet uden opsyn. Der er kvælningsrisiko!
- Produktet kan blive ustabil og vælte til siden eller vippe. Dette kan medføre kvæstelser og tingskader.
- Anvend ikke produktet i nærheden af åben ild.
- Vær opmærksom ved udpakning og udfoldning af produktet.
- Før produktet anvendes skal korrekt stabilitet kontrolleres.

- Vær opmærksom på at stille produktet på et plant og stabilt underlag.
- Vær opmærksom på den maksimale bæreevne på 110 kg. Hvis denne vægtgrænse overskrides, kan dette medføre kvæstelser og/eller tingskader.
- Hold hænderne væk fra foldemekanismerne for at undgå kvæstelser.
- Før produktet anvendes, skal det sikres at foldemekanismerne er korrekt fastlåst.
- Kontrollér at produktet er helt udfoldet, før det anvendes.
- Produktet må kun anvendes under opsyn af en voksen og ikke som legetøj.
- Produktet må aldrig anvendes af mere end én person.
- Kontrollér produktet før hver anvendelse for skader eller slitage. Anvend kun produktet i perfekt stand. Anvend ikke produktet, hvis der er synlige eller formodede skader.
- Produktet skal sikres under ekstreme vejrforhold, fx kraftig vind. Opbevar produktet i et beskyttet lokale.
- Du må ikke stå på produktet.

⚠ FARE FOR TINGSKADER!

- Vi påtager os intet ansvar for ulykker, der skyldes at ovennævnte sikkerhedsanvisninger ikke følges eller pga. forkert håndtering.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør produktet og fjern pletter med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel, der er specielt beregnet til dette produkt.
- Fjern snavs fra produktet med en blød svamp og rent vand.
- Sørg for at alle dele er helt tørre, før produktet pakkes sammen igen. Herved forebygges dannelse af skimmel, lugte og misfarvning.

● Opbevaring

Hvis produktet ikke anvendes, skal det altid opbevares tørt og rent i et tempereret lokale, således at du får glæde af produktet i lang tid.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon
og artikelnummer
(IAN 446709_2307 /
IAN 446729_2307) som
købsdokumentation, så disse kan
fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på
typeskiltet, ved en indgravering, på
forsiden af vejledningen (nederst til
venstre) eller på et mærkat på bag-
eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl
eller andre mangler, skal De
først kontakte nedenstående
serviceafdeling telefonisk eller via
e-mail.

Et produkt, der er registreret
som defekt, kan De derefter
sende portofrit til den meddelte
serviceadresse ved vedlæggelse
af købsbeviset (kassebon) og
angivelsen af, hvori manglen
består, og hvornår den er opstået.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda Dei Pittogrammi Utilizzati

■	Istruzioni di sicurezza
□	Istruzioni

SDRAIO / LETTINO SDRAIO IN ALLUMINIO

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è adatto all'uso privato per persone con un peso massimo di 110 kg. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto è stato realizzato per l'ambito domestico privato.

● Dati tecnici

Dimensioni: ca.
140 cm-175 cm x
65,5 cm x
71 cm-94 cm
(L x P x A)

Peso: ca. 7,2 kg

Carico massimo: 110 kg



Istruzioni di sicurezza

CONSERVARE BENE QUESTE ISTRUZIONI! IN CASO DI PASSAGGIO DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA.

⚠ PERICOLO DI MORTE!

- Non lasciare mai i bambini senza supervisione in presenza del materiale di imballaggio e del prodotto. Rischio di soffocamento!
- Il prodotto potrebbe diventare instabile e cadere o inclinarsi su un lato. Ciò può portare a lesioni o danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Fare attenzione nel disimballare o nell'aprire il prodotto.

- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che sia adeguatamente stabile.
- Assicurarsi di posizionare l'articolo su una superficie piana e stabile.
- Si noti il carico massimo di 110 kg. Il superamento di questo limite di peso può provocare lesioni e/o danni materiali.
- Tenere le mani lontane dal meccanismo di piegatura per evitare lesioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi che il meccanismo di piegatura sia correttamente bloccato.
- Assicurarsi che il prodotto sia stato completamente aperto prima di utilizzarlo.
- Il prodotto deve essere usato solo sotto la supervisione di un adulto e non come un giocattolo.
- Il prodotto può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il prodotto non sia danneggiato o usurato. Utilizzare il prodotto solo se in perfette condizioni. Non utilizzare il prodotto se vi sono danni visibili o sospetti.

- Fissare il prodotto in condizioni atmosferiche estreme, ad esempio in caso di forte vento. Conservare il prodotto in locali protetti.
- Non mettersi in piedi sul prodotto.

⚠ PERICOLO DI DANNI A COSE!

- Non siamo responsabili di incidenti che si verificano a causa dell'inosservanza delle istruzioni di sicurezza di cui sopra o a causa di un uso scorretto.

● Pulizia e manutenzione

- Pulire il prodotto e rimuovere le macchie con un panno umido e un detergente delicato specifico per questo prodotto.
- Rimuovere lo sporco dal prodotto con una spugna morbida e acqua pulita.
- Lasciar asciugare bene tutte le parti prima di imballare di nuovo il prodotto. Questo eviterà la formazione di muffe, odori e scolorimenti.

● Conservazione

In caso di inutilizzo, si consiglia di conservare sempre il prodotto asciutto e pulito in una stanza a temperatura controllata, in modo da poter godere del prodotto per molto tempo.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

A felhasznált piktogramok listája

■	Biztonsági utasítások
□	Kezelési utasítások

ALU NAPOZÓÁGY

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék legfeljebb 110 kg súlyú személyek számára, magáncélra használható. A termék üzleti célra nem használható. A termék magánháztartások számára készült.

● Műszaki adatok

Méretetek: kb.
140 cm – 175 cm x
65,5 cm x
71 cm – 94 cm
(H x Sz x M)
Súly: kb. 7,2 kg
Maximális
terhelhetőség: 110 kg



Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG JÓL EZT AZ ÚTMUTATÓT! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS.

⚠ **ÉLETVESZÉLY!**

- Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal és a termékkel felügyelet nélkül. Fulladásveszély!
- A termék stabilitását elvesztve oldalirányban eldőlhethet vagy felborulhat. Ez személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
- A termék kicsomagolása és kihajtása során legyen elővigyázatos.

- A termék használata során ügyeljen a megfelelő stabilitásra.
- Ügyeljen arra, hogy a termék egyenletes, stabil felületen álljon.
- Ne hagyja figyelmen kívül a termék maximális terhelhetőségét, ami legfeljebb 110 kg. Ha ezt a súlyhatárt meghaladja, az sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.
- A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol az ujjait az összecukásért felelős szerkezettől.
- A termék használatának megkezdése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az összecukási funkció helyesen rögzítve van.
- Ügyeljen arra, hogy a használat előtt a termék teljes mértékben kinyitott állapotban legyen.
- A termék nem játékszer, és csak felnőtt felügyelete mellett használható.
- A terméket egyszerre csak egy személy használhatja.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e. A terméket csak kifogástalan állapotban használja. Ne használja a terméket, ha úgy látja, vagy úgy véli, hogy az sérült.
- Szélsőséges időjárási viszonyok (pl. erős szél) esetén rögzítse a terméket. A terméket védett helyiségekben tárolja.
- Ne álljon a termékre.

⚠ ANYAGI KÁROK VESZÉLYE!

- Nem vállalunk felelősséget a fent leírt biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása vagy helytelen használat esetén.

● Tisztítás és ápolás

- A termék tisztításához és a szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhén nedves ruhát és olyan lágy tisztítószert, mely kifejezetten ehhez a termékhez készült.
- A terméken lévő kosz letisztításához használjon egy puha szivacsot és tiszta vizet.
- A termék összecsomagolása előtt hagyja a részeit alaposan megszáradni. Ezzel megelőzhető a penész, a kellemetlen szagok és az elszíneződések kialakulása.

● Tárolás

Ha a terméket nem használja, ajánlatos azt tiszta, száraz állapotban egy szabályozott hőmérsékletű helyiségben tárolni, hogy a termékben hosszú ideig örömet lelhesse.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 446709_2307 / IAN 446729_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

IAN	Model No.	Version
446709_2307	HG05808	12/2023
446729_2307	HG03296A	

IAN 446709_2307

IAN 446729_2307